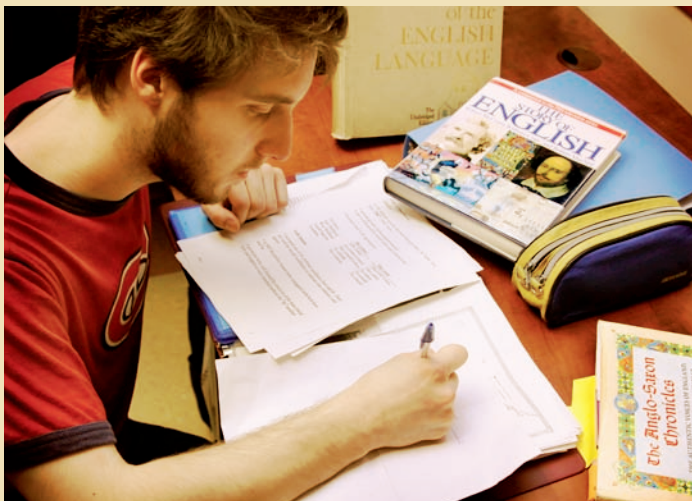


Rapport annuel

Cégep du Vieux Montréal



20
09
20
10



Table des matières

Mot de la directrice générale et du président du conseil d'administration	3
La réussite, un engagement institutionnel au quotidien	4
Le CVM, un milieu de vie	5
Un premier centre collégial de transfert de technologie	6
L'évaluation continue des programmes d'études	7
Techniques de métiers d'art : consolidation des partenariats, promotion et réussite	7
Réalisations 2009-2010	8-9
Répartition des étudiants par programme	10
Statistiques sur la réussite scolaire	11
États financiers	12-13
Reddition de compte relative à certaines annexes budgétaires	12
Utilisation du réinvestissement provincial et des transferts fédéraux	14
Gala du mérite étudiant	15
Tableau d'honneur	16-17
Instances	18



Mot de la directrice générale et du président du conseil d'administration

Mesdames, Messieurs,

Au nom des membres du conseil d'administration du cégep du Vieux Montréal, nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel 2009-2010 qui témoigne de l'évolution significative du Collège vers l'atteinte des objectifs qu'il s'était fixés dans son plan stratégique, tout en illustrant le dynamisme de l'établissement et les succès de ses étudiants.

En 2009-2010, de grands travaux d'évaluation ont mobilisé la communauté collégiale. Parmi les éléments majeurs, notons la finalisation du rapport d'autoévaluation de l'efficacité du plan de réussite. Ce bilan a démontré que la réussite des élèves est profondément enracinée dans la culture du Vieux Montréal et que le plan de réussite a contribué à l'atteinte des objectifs stratégiques en réussite, particulièrement en ce qui a trait à l'intervention auprès des étudiants de première année. Au terme de l'exercice, nous sommes fiers du rapport que nous avons produit, du processus d'évaluation que nous avons privilégié et de la mobilisation que notre démarche décentralisée a suscitée.

Parallèlement, les travaux relatifs à l'évaluation de la mise en œuvre du plan stratégique 2006-2011 ont démarré. L'élaboration d'un devis d'évaluation, la création d'un comité consultatif et la réalisation d'une vaste collecte de données permettront de passer à la phase de rédaction finale du rapport en 2010-2011.

Sur le plan de la recherche et de l'innovation, composantes essentielles de notre développement institutionnel, le Collège a fait un pas de géant en obtenant une reconnaissance du MELS pour un premier centre de transfert de technologie en pratiques sociales novatrices. En collaboration avec le Collège Dawson, le Centre visera l'intégration optimale des personnes en situation de handicap, tant dans les milieux de formation que dans ceux où elles seront appelées à exercer leur métier. Par ailleurs, les assises mises en place ces dernières années pour le développement de la recherche ont porté leurs fruits, puisque le Collège est maintenant admissible aux programmes de recherche des grands organismes subventionnaires fédéraux.

Un mot, en terminant, pour souligner la contribution des membres du personnel qui, par leur dévouement quotidien, contribuent à faire du Collège ce qu'il est. Le conseil d'administration accorde une grande importance aux travaux réalisés dans les différentes instances du CVM et au ralliement d'une communauté engagée autour de projets communs. Ces valeurs sont à la base de la culture de concertation qui caractérise le développement du Collège et rendent possible l'actualisation de sa mission éducative.

Veillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le président du conseil d'administration,

Michel Brunet

La directrice générale,

Murielle Lanciault

La réussite, un engagement institutionnel au quotidien

Grand chantier mis en branle en 2008-2009, l'évaluation de l'efficacité du plan de réussite s'est achevé par le dépôt du bilan à la Commission d'évaluation de l'enseignement collégial en avril 2010. Il a fallu l'engagement coordonné de tous les intervenants concernés par la réussite pour parvenir à une mise en commun cohérente des analyses et des résultats obtenus à la suite de la collecte de données, des 11 fiches d'évaluation de programmes et des 23 bilans de projets de soutien à la réussite. Une fois la rédaction du bilan finalisée, il a fait l'objet de consultations soutenues auprès de toutes les instances du Collège, départements, comité de la réussite, commission des études et conseil d'administration, qui lui ont donné un avis favorable ou l'ont adopté.

D'ailleurs, le processus décentralisé que le CVM a mis en place pour réaliser l'exercice a fait l'objet d'une présentation au Carrefour de la réussite au collégial et nos outils de travail sont désormais mis à la disposition de l'ensemble du réseau.

Au terme de cet exercice crucial pour l'actualisation de la mission du Collège, le plan de réussite a été prolongé de deux ans, tel que proposé dans le plan de suivi, afin de s'assurer d'un meilleur arrimage entre le troisième plan de réussite et le plan stratégique du Collège qui verra le jour en 2012.

Un des mandats importants du comité de la réussite est d'animer le milieu sur la réussite scolaire en organisant des activités de formation et d'information. Ainsi, la Journée de la réussite s'est tenue en octobre et portait sur l'influence des TIC dans les processus d'apprentissage des étudiants de l'ère numérique. L'activité a réuni une soixantaine de personnes qui, pendant une demi-journée, se sont posé la question suivante : « Les étudiants et les nouvelles technologies : faire face ou faire avec ? ». En janvier, la Table de concertation des projets d'encadrement et d'encouragement à la réussite portait sur le thème du soutien à la réussite des étudiants ayant des besoins particuliers (santé mentale, trouble d'apprentissage, problème neurologique, etc.). Cette rencontre a permis de définir de façon cohérente et schématique le rôle de chacun dans le processus d'aide à la réussite.

Bien au-delà de ses murs, le Vieux Montréal est reconnu pour la place importante qu'il accorde à la vie étudiante, culturelle, sportive et communautaire. Les étudiants y trouvent une vie sociale active dans un environnement stimulant qui favorise la réussite.

Le SAC (Secteur d'animation culturelle) et le CANIF (Centre d'animation de français) ont, encore cette année, proposé des centaines d'activités dans tous les domaines de la culture et accueilli sur une base hebdomadaire des artistes, des écrivains, des journalistes, des spécialistes et d'autres intellectuels qui façonnent et questionnent notre époque, contribuant ainsi à la qualité de la formation et de la vie étudiante. Le SAC et le CANIF ont également soutenu et encouragé la créativité et l'engagement des élèves : événements et concours intercollégiaux, expositions, publications, troupe de théâtre l'Organe Théâtral, troupe de danse Exit 505, etc.

Le CANIF, maître d'œuvre d'une grande partie des activités, a célébré ses 20 ans en 2010. Unique au sein du réseau collégial, il joue également un rôle déterminant dans l'organisation des semaines thématiques qui s'inscrivent dans l'actualité et mobilisent la population étudiante. En octobre 2009, le Raid poétique a donné un saveur tout artistique au quotidien du Collège. En plus des spectacles, ateliers d'écriture, événements littéraires liés à la poésie, ainsi que d'une table ronde, des commandos poétiques ont fait irruption dans des classes, à la bibliothèque ou ailleurs pour prêter leur voix aux poètes québécois. Au printemps 2010, la Semaine de la citoyenneté intitulée «Métropolis ou cité

Le CVM, un milieu de vie

radieuse» a obtenu un succès remarquable en ralliant plus de 4000 participants. Pendant une semaine, les intervenants et les spectateurs se sont interrogés sur la ville et ont tenté de la comprendre, d'y penser et de la penser, sans complaisance et hors des clichés habituels. La balade audioguidée *Les rues ont des oreilles* est un héritage de cette semaine dont les futurs étudiants pourront profiter. Les ateliers de design urbain ont, quant à eux, permis d'enclencher un processus de réflexion sur l'aménagement des espaces extérieurs du cégep.

En environnement, le principal projet qui a mobilisé le Comité d'action et de concertation en environnement (CACE) et qui a touché l'ensemble de la communauté a certainement été l'aménagement de terrasses vertes. Avec ce projet rassembleur et innovateur, le Collège souhaitait s'inscrire dans un mouvement d'agriculture urbaine et agrémenter l'aspect de ses espaces extérieurs bétonnés. Ainsi, une cinquantaine de bacs contenant des plantes potagères et aromatiques ont été installés pour transformer l'espace en un milieu de vie luxuriant, productif et purificateur.

Sur le plan des activités sportives, c'est environ 175 étudiants et étudiantes athlètes qui ont poursuivi leurs études tout en pratiquant leur sport préféré dans des conditions très intéressantes, au sein de l'une ou l'autre des équipes des Spartiates ou en sports individuels.

Si l'on ajoute à cela les nombreuses activités menées par le Comité interculturel et celles des comités thématiques qui, comme leur nom l'indique, réunissent des étudiants partageant des affinités pour une activité ou un sujet en particulier (journal *Le Bagou*, Radio Orage, improvisation, Design et transport, etc.), force est de constater que les efforts déployés pour faire du CVM un milieu de vie à part entière sont un succès sur toute la ligne.



Un premier centre collégial de transfert de technologie

À la suite d'un appel de propositions du MELS au printemps 2009, le cégep du Vieux Montréal et le Collège Dawson ont développé conjointement un projet de centre collégial de transfert de technologie en pratiques sociales novatrices (CCTT-PSN) dans le domaine des services à offrir aux personnes handicapées en besoin d'intégration scolaire et professionnelle. Il faut rappeler que, dans le cadre des mandats octroyés par le MELS pour le réseau collégial public, les deux établissements collaborent activement, depuis plus de vingt ans, à la mise en place de services destinés à favoriser l'intégration des personnes handicapées.

C'est avec beaucoup de fierté que les deux collèges ont appris, à l'automne 2010, que leur projet avait été retenu. Le Centre de recherche sur l'inclusion scolaire et professionnelle des étudiants en situation de handicap (CRISPESH) aura pour mission de contribuer au développement et à l'adoption de pratiques visant l'intégration de ces personnes, tant dans les milieux dédiés à leur formation que dans ceux où elles seront appelées à exercer leur métier ou leur profession. Le partenariat avec le Collège Dawson permettra d'offrir des services aux populations francophone et anglophone du Québec.

La création d'un premier CCTT pour le Vieux Montréal s'inscrit dans la réalisation des orientations du plan stratégique 2006-2011 visant le développement de la recherche et de l'innovation. Se doter d'un centre d'expertise dédié à la recherche appliquée et au transfert technologique optimisera les retombées de la recherche et valorisera l'adoption de pratiques novatrices par les milieux aux prises avec les défis posés par l'intégration des personnes vivant une situation de handicap.

Favoriser l'intégration scolaire et professionnelle des personnes handicapées

Les centres collégiaux de transfert de technologie (CCTT) sont des organismes reconnus par le Ministère et dont la responsabilité relève des cégeps. Leur mandat est de réaliser, dans un domaine particulier, des activités de recherche appliquée afin de contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre de projets d'innovation technologique, ainsi qu'à l'implantation de technologies nouvelles et à leur diffusion.

Les CCTT dans le domaine des pratiques sociales novatrices (CCTT-PSN) sont des lieux de recherche interdisciplinaire appliquée qui ont pour but ultime le développement social. Ils visent, entre autres, la résolution de problèmes et d'enjeux sociaux. En relation constante avec les milieux de pratique, les CCTT-PSN leur offrent du soutien, notamment en matière de prévention, par le transfert des connaissances et la formation.



L'évaluation continue des programmes d'études

L'évaluation continue des programmes d'études, telle qu'elle est pratiquée au Collège, permet d'attester de la qualité et de la pertinence de la formation offerte. Les programmes sont en constante évolution afin de demeurer arrimés aux innovations technologiques, à l'actualité, aux besoins du marché du travail, au contexte juridique, etc.

En 2009-2010, les bilans d'implantation de plusieurs programmes ont fait l'objet de travaux. Les grilles de cours du DEC en Sciences de la nature, profil environnement, ainsi que de l'AEC en Éducation à l'enfance ont été modifiées.

Par ailleurs, une réflexion sur les cours complémentaires a été entreprise à la suite de la définition d'un sixième domaine. Ces travaux ont permis de développer des approches interdisciplinaires qui promettent d'être originales et fort motivantes pour les étudiants.

Techniques de métiers d'art : consolidation des partenariats, promotion et réussite

Un nouveau partenaire, l'École d'ébénisterie d'art de Montréal, fait maintenant partie du groupe d'écoles-ateliers qui collabore à la formation en métiers d'art et qui comprenait déjà le Centre de céramique Bonsecours, le Centre des textiles contemporains, le Centre de recherche et de design en impression textile, l'École de joaillerie, Lutherie-guitare Bruand, le Centre des métiers du cuir et Espace Verre.

L'année 2009-2010 a été très prolifique au niveau de la promotion des huit spécialisations de la technique. Un groupe de réflexion a été formé afin de mieux cibler les actions et les stratégies à mettre de l'avant pour améliorer le recrutement. En février, et cela pour une première année, une journée portes ouvertes a eu lieu simultanément dans chacune des écoles-ateliers. L'expérience a été suffisamment concluante pour être répétée chaque année, le premier samedi de février.

Un projet d'encadrement a également été réalisé auprès des élèves de ces programmes qui ne suivent pas tout à fait le parcours standard des étudiants du collégial. Seulement quelques jours par semaine au Collège, ils passent le reste du temps à l'école-atelier. Certaines difficultés propres à ces étudiants ont été identifiées : faible sentiment d'appartenance au Cégep, faible taux de réussite des cours de première année, notamment ceux de la formation générale. Dans le but d'offrir un soutien particulier aux nouveaux inscrits, un enseignant a été libéré pour maintenir un contact étroit avec les étudiants (visites fréquentes des écoles-ateliers, activités d'animation, bulletins d'information, présentations des services disponibles au Collège, etc.). La Semaine des métiers d'art au CVM a parallèlement été organisée afin de stimuler le sentiment d'appartenance au Collège et de faire connaître ces programmes à l'ensemble de la communauté.

Réalisations 2009-2010

selon les orientations du plan stratégique

- Première phase du processus d'évaluation du plan stratégique 2006-2011

Réussite

Favoriser la réussite, tant scolaire qu'éducative, de tous les élèves du Collège par la mise en œuvre du plan de réussite

- Évaluation de l'efficacité du plan de réussite : rédaction du rapport final, présentation aux instances et dépôt à la CEEC
- Mise en place de mesures en vue d'augmenter la réussite des premiers cours de la formation générale et des cours écueils dans certains programmes

Ouverture

Favoriser l'ouverture sur son milieu et sur le monde

- Élaboration d'un protocole d'entente entre les six collèges du consortium dans le cadre de la création d'un pôle d'excellence dans le domaine de la créativité numérique
- Signature d'un contrat de location du Centre sportif avec la Ville de Montréal
- Poursuite du développement des activités prévues pour la mise en œuvre de la *Politique internationale* : soutien à la mobilité étudiante et enseignante, participation aux activités de Cégep international, élaboration d'un guide pour encadrer les demandes et participation à des missions à l'étranger

Gestion

Maintenir et développer une culture respectant et valorisant les personnes, et favorisant la participation et la concertation

- Réalisation de la première phase des travaux relatifs à l'élaboration d'un rapport d'évaluation concernant l'application du Programme d'accès à l'égalité en emploi (PAE) visant les catégories des femmes, des autochtones, des minorités visibles et des minorités ethniques

Milieu

Soutenir et développer un milieu de vie et d'apprentissage riche et stimulant qui favorise l'engagement

- Travaux sur la structure budgétaire de la Direction des services aux étudiants
- Mise en place du projet interordres dans le domaine de l'intervention auprès des élèves ayant des besoins particuliers
- Réalisation de travaux d'aménagement à la suite de la révision du programme de Techniques de génie électrique
- Nomination d'un vérificateur externe à la suite d'un processus d'appel d'offres
- Dynamisation du développement du Centre sportif en confiant sa responsabilité à la Direction des services aux étudiants qui assurera l'intégration de ses différentes missions au sein d'une même unité administrative
- Réfection de la toiture du bloc sportif et réalisation de travaux en vue du remplacement des tours d'eau au toit et des unités de climatisation desservant les blocs A et C du Collège

Programmes

Maintenir une offre de programmes d'études de qualité visant le développement intégral de la personne et répondant aux besoins de formation des élèves et de la société

- Implantation des programmes de Technologie du génie électrique (Électronique industrielle, Audiovisuel et Télécommunication), Design d'intérieur, Design de présentation et Photographie
- Réalisation de travaux d'évaluation dans 11 programmes d'études et à la formation générale
- Poursuite des travaux avec le Regroupement des collèges du Montréal métropolitain (RCMIM) et le Centre collégial montréalais de reconnaissance des acquis afin de consolider le positionnement du Collège en matière de reconnaissance des acquis et des compétences
- Élaboration des stratégies afin d'ajouter des espaces de formation supplémentaires et ainsi répondre aux nombreux besoins de la formation des adultes
- Adoption d'une *Politique institutionnelle sur l'éthique de la recherche avec des sujets humains* et formation d'un comité d'éthique sur la recherche afin de satisfaire les exigences des programmes de projets de recherche des grands organismes subventionnaires fédéraux auxquels le Collège est maintenant admissible



Répartition des étudiants par programme

Effectif à l'automne 2009

Enseignement régulier

Formations techniques

Soins infirmiers	318
Technologie de l'architecture	269
Techniques de génie mécanique	259
• Fabrication mécanique	
• Dessin de conception mécanique	
Technologie de maintenance industrielle	38
Technologie de l'électronique industrielle	52
Technologie de l'électronique	
• Télécommunication	29
• Audiovisuel	120
Éducation à l'enfance	283
Éducation spécialisée	382
Travail social	296
Intervention en loisir	233
Comptabilité et gestion	62
Conseil en assurances et en services financiers	54
Gestion de commerces	68
Techniques d'informatique	156
Design de présentation	177
Design d'intérieur	181
Photographie	176
Graphisme	211
Design industriel	90
Dessin animé	133
Animation 3D et synthèse d'images	111
Danse classique	15
Danse contemporaine	59
Céramique	23
Construction textile	32
Impression textile	36
Ébénisterie artisanale	48
Joaillerie	65
Lutherie-guitare	38
Maroquinerie (cuir)	14
Verre	29
TOTAL	4 057

Formations préuniversitaires

Session d'accueil et d'intégration et session de transition	55
Sciences de la nature	103
Double DEC Sciences de la nature et Sciences humaines (profil Optimonde)	14
Sciences humaines	
• Leadership	83
• Regards sur la personne	694
• Questions internationales	251
• Action sociale et médias	120
• Optimonde	107
Arts et lettres	
• Communication	181
• Création littéraire	101
• Langues	98
Arts plastiques	339
Histoire et civilisation	133
Double DEC Histoire et civilisation et Arts et lettres (profil Langues)	20

TOTAL 2 299

Formation continue et aux entreprises

Cheminement individuel

DEC – Sciences de la nature	74
DEC – Sciences humaines	132
DEC – Éducation spécialisée	349
AEC – Éducation à l'enfance	214
AEC – Design d'intérieur	2
AEC – Prévention des incendies	50

Cheminement en cohortes*

AEC – Conception et fabrication assistées par ordinateur	35
AEC – Conception assistée par ordinateur	17
AEC – Conception et réalisation d'ouvrages en génie civil	35
AEC – Surintendant de chantier en construction de bâtiments	10
AEC – Inspection en bâtiments	19
AEC – Intégration à la profession infirmière au Québec	59
AEC – Communication et surdité	13
AEC – Assurance de dommages	77
AEC – Éducation à l'enfance	52
AEC – Animation 3D orientée jeu vidéo	25
AEC – Modélisation 3D orientée jeu vidéo	30
AEC – Automatisation et informatique industriels	29

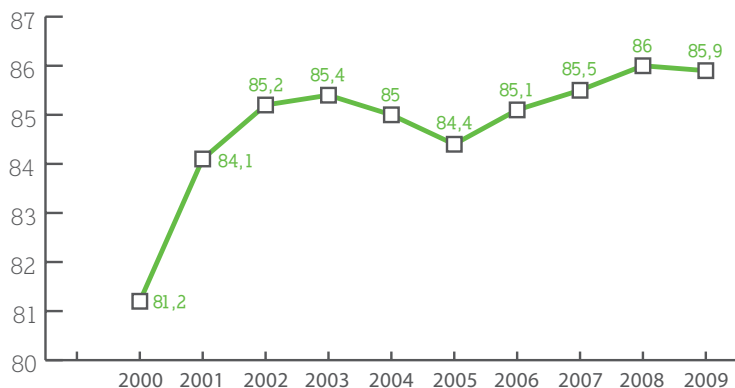
TOTAL 1 222

* Effectif cumulé des cohortes à temps plein d'été 2009, d'automne 2009 et d'hiver 2010

Statistiques sur la réussite scolaire

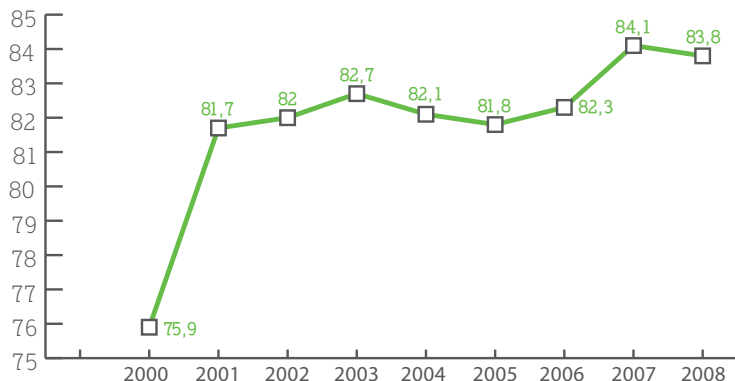
Réussite des cours à la 1re session – cohortes 2000 à 2009

(Population A)



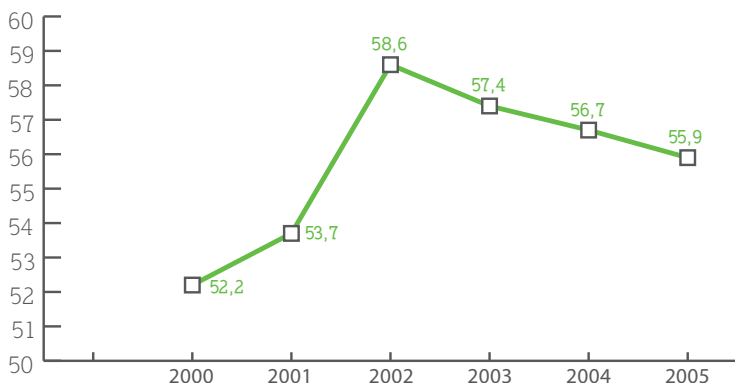
Réinscription en 3e session – cohortes 2000 à 2008

(Population A)



Taux de diplomation 2 ans après la durée prévue – cohortes 2000 à 2005

(Population A)



Source : Chesco (2010)

Taux de placement des étudiants

80% en emploi relié
8% en emploi non relié



Données tirées de la relance 2008-2009 auprès des diplômés des programmes techniques. Ces données portent sur les étudiants se destinant à l'emploi, en excluant ceux inscrits à des programmes axés sur le travail autonome.

Taux de réussite à l'épreuve uniforme de français (EUF)

2009-2010	78,6 %
2008-2009	82,1 %
2007-2008	81,0 %
2006-2007	82,7 %
2005-2006	77,1 %

Source : Direction de l'enseignement collégial, MELS

État des résultats

Pour l'exercice terminé le 30 juin

REVENUS	2010	%	2009	%
Ministère de L'Éducation, du Loisir et du Sport	59 713 663 \$	80,16 %	59 268 714 \$	81,64 %
Autres sources	13 939 842 \$	18,72 %	13 326 904 \$	18,36 %
Redressement suite à l'analyse 2008-2009	837 742 \$	1,12 %	0 \$	0,00 %
	74 491 247 \$	100 %	72 595 618 \$	100 %
DÉPENSES				
Salaires et avantages sociaux	55 564 942 \$	77,18 %	53 353 234 \$	74,40 %
Coûts de convention - enseignants	1 227 366 \$	1,71 %	894 331 \$	1,25 %
Coûts de convention - autres personnels	919 596 \$	1,28 %	727 191 \$	1,01 %
Communications et informations	1 127 168 \$	1,57 %	1 018 959 \$	1,42 %
Matériel et fournitures	3 914 162 \$	5,44 %	4 047 902 \$	5,65 %
Services, honoraires et contrats	6 244 128 \$	8,67 %	7 441 564 \$	10,38 %
Immobilisations	- \$	0,00 %	230 664 \$	0,32 %
Autres dépenses	2 244 629 \$	3,12 %	3 993 867 \$	5,57 %
Redressement suite à l'analyse 2008-2009	738 298 \$	1,03 %	0 \$	0,00 %
TOTAL DES DÉPENSES	71 980 289 \$	100 %	71 707 712 \$	100 %
EXCÉDENT DES REVENUS (DÉPENSES)	2 510 958 \$		887 906 \$	

Reddition de compte relative à certaines annexes budgétaires

Plan institutionnel de réussite, orientation et encadrement (S-019)

Un montant de 27 500 \$ a été consacré au soutien des étudiants inscrits dans des programmes menant à des carrières scientifiques et technologiques. Le Collège a participé aux Olympiades de la formation professionnelle et technique, a soutenu le projet de Formule SAE et a organisé diverses visites d'entreprises pour les étudiants. Le Collège a également encouragé le perfectionnement des enseignants dans certains secteurs de pointe.

Mesure de soutien à la réussite (S-028)

Les sommes consenties (151 900 \$) au Collège en vertu de l'annexe budgétaire S-028 ont été consacrées à la mise en œuvre du programme de reconnaissance de l'engagement étudiant, ainsi qu'à la consolidation des mesures de soutien à la réussite.

Pour la reconnaissance de l'engagement étudiant, nous avons fait connaître le programme permettant d'obtenir une mention au bulletin aux responsables des activités encadrées par le Cégep, distribué les formulaires et procédé à l'analyse des dossiers. Ainsi, 61 mentions ont été attribuées pour l'automne 2009, 85 pour l'hiver 2010 et 81 mentions ont été accordées pour les années antérieures.

En ce qui a trait au soutien à la réussite, le Cégep a maintenu les services des différents centres et programmes d'aide, à savoir le Tutorat par les pairs (120 700 \$), le Bureau d'aide à la réussite (5 500 \$), l'aide aux nouveaux (66 300 \$) et l'aide à l'apprentissage (94 250 \$).

Fonds de fonctionnement

Bilan au 30 juin

ACTIF	2010	2009
Encaisse	1 951 754 \$	2 312 720 \$
Placement à court terme	9 000 000 \$	3 200 000 \$
Comptes à recevoir	3 204 870 \$	2 706 058 \$
Subvention à recevoir - MELS	866 056 \$	2 211 665 \$
Subvention à recevoir - Impacts de la réforme comptable *	3 885 326 \$	- \$
Stocks	848 437 \$	443 292 \$
Avances interfonds	- \$	1 090 268 \$
Frais payés d'avance	563 449 \$	501 007 \$
TOTAL DE L'ACTIF	20 319 892 \$	12 465 010 \$
PASSIF ET SOLDE DE FONDS		
Comptes à payer et frais courus	5 084 045 \$	3 396 472 \$
Salaires et avantages sociaux à payer	5 884 716 \$	6 528 697 \$
Revenus reportés	3 436 341 \$	3 539 348 \$
Provision **	4 527 821 \$	860 000 \$
Avances interfonds	94 095 \$	- \$
Sous-embauche	528 808 \$	260 669 \$
TOTAL DU PASSIF	19 555 826 \$	14 585 186 \$
SOLDE DE FONDS - AFFECTÉ	700 000 \$	- \$
SOLDE DE FONDS - NON AFFECTÉ	64 066 \$	(2 120 176 \$)
	764 066 \$	(2 120 176 \$)
TOTAL DU PASSIF ET SOLDE DE FONDS	20 319 892 \$	12 465 010 \$

Fonds des investissements

Bilan au 30 juin

ACTIF	2010	2009
Encaisse	124 835 \$	303 169 \$
Avances interfonds	94 095 \$	- \$
Comptes à recevoir	128 021 \$	128 981 \$
Subvention à recevoir	533 478 \$	- \$
Frais reportés liés aux dettes et intérêts payés d'avance	184 479 \$	39 983 \$
Subvention à recevoir - Impacts de la réforme comptable	22 282 031 \$	- \$
Immobilisations et autres actifs à court terme	52 505 996 \$	75 014 979 \$
RISQ	291 690 \$	312 525 \$
TOTAL DE L'ACTIF	76 144 625 \$	75 799 637 \$
PASSIF ET SOLDE DE FONDS		
Emprunt à court terme	5 973 820 \$	9 248 174 \$
Comptes à payer, frais et intérêts courus	1 290 953 \$	994 198 \$
Revenus reportés	3 350 444 \$	- \$
Retenues sur contrats	15 915 \$	23 963 \$
Avances interfonds	- \$	1 090 268 \$
Dettes à long terme et autres passifs à long terme	63 763 423 \$	57 598 435 \$
TOTAL DU PASSIF	74 394 555 \$	68 955 038 \$
SOLDE DE FONDS	1 750 070 \$	6 844 599 \$
TOTAL DU PASSIF ET SOLDE DE FONDS	76 144 625 \$	75 799 637 \$

* Décret

** Vacances, heures supplémentaires, congés de maladie non monnayables, indemnités de départ, congés sociaux, garanties de traitement

Utilisation des transferts fédéraux

À la suite d'une entente de partenariat avec la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, le Ministère a octroyé aux cégeps des ressources financières additionnelles afin de maintenir la qualité de la formation et l'accessibilité aux études collégiales. Ces sommes doivent être consacrées à des interventions permettant de contribuer, dans le cadre d'un plan triennal, aux quatre enjeux suivants.

MONTANT ALLOUÉ	2 385 920 \$
ENJEU 1 - Contribuer activement au développement de l'économie du Québec et de ses régions	256 755 \$
ENJEU 2 - Adapter et renforcer les services destinés à la population étudiante	884 550 \$
ENJEU 3 - Assurer le renouvellement massif du personnel enseignant et accentuer son rôle de première ligne auprès de la population étudiante	128 600 \$
ENJEU 4 - Exploiter le plein potentiel de recherche, de transfert et d'innovation du Collège	43 520 \$
AFFECTATION PARTICULIÈRE - RÉSIDENCE ÉTUDIANTE	759 800 \$
TOTAL	2 073 225 \$
MONTANT REPORTÉ	312 695 \$

Utilisation du réinvestissement provincial

Le réinvestissement à l'enseignement collégial a été octroyé aux cégeps afin de maintenir la qualité de la formation et l'accessibilité aux études collégiales.

Nos projets devaient être en lien avec les objectifs de notre plan stratégique et être regroupés en fonction de quatre grands axes.

MONTANT ALLOUÉ	633 300 \$
AXE 1 - Accessibilité, qualité des services et développement des compétences et de la réussite	155 870 \$
AXE 2 - Soutien aux technologies de l'information et mise à jour des programmes et des ressources humaines	183 195 \$
AXE 3 - Fonctionnement et entretien des bâtiments et qualité des lieux de formation	85 700 \$
AXE 4 - Présence du Cégep dans son milieu et soutien à l'innovation et au développement économique régional	31 275 \$
TOTAL	456 040 \$
MONTANT REPORTÉ	177 260 \$

Gala du mérite étudiant

Le 26 avril 2010 avait lieu la dix-neuvième édition du Gala annuel du mérite étudiant, où l'excellence, l'engagement et la persévérance des élèves ont été mis à l'honneur. Lors de cette soirée, 78 bourses ont été remises pour un montant totalisant plus de 25 000 \$. Ce programme de bourses est possible grâce à la contribution financière de la Fondation du CVM et de ses généreux donateurs. Félicitations aux lauréats!

Bourses d'excellence De Serres

- Isabelle Poulin
- Isabelle Marcil
- Marcin Wozniak
- Zoé Pouliot-Massé
- Marie-Pier Bazinet
- Kim Henri
- Samuel Long-Longpré
- Geneviève Lahaye-Valiquette

Bourses d'excellence de l'Association des parents partenaires du CVM

- Xavier Robillard-Martel
- Simon Guérin
- Hugo Brunet
- Mathieu Blanchette

Bourses des professeurs du Département de technologie du génie électrique

- Paul Solinas
- Maxime Boivin
- Pier-Luc Vandal

Bourses d'excellence Caisse Desjardins du Quartier-Latin de Montréal

- Laurence Larue
- Mathilde Gerbelli-Gauthier
- Tristan Labelle
- Étienne Roberge
- Alexandre Naud
- Manuel Léveillé
- Olivier Lévesque
- Vincent Gagnon

Bourses d'excellence La Maison Simons

- Marie-Hélène Corbeil
- Loïse Desjardins-Petrone

Bourses d'excellence Services de personnel infirmier progressif inc.

- Cindy Tessier-Trudeau
- Gina Deslongchamps

Bourses Société de développement économique Ville-Marie

- Marie-Christèle Beaulieu
- Ann-Frédérique David

Bourse des professeurs du Département de sciences et techniques de gestion

- Josiane Boyer

Bourses d'excellence Meloche Monnex

- Kevin Gervais-Hébert
- Marie-Ève Bergeron-Tardif
- Marc St-Onge

Bourse Association canadienne des directeurs d'assurance de sinistres

- Victoria Jeudy

Bourse Laferrière

- Kevin Gervais-Hébert

Bourses d'excellence Ubisoft

- Éline Desroches
- Roxanne Baril-Monfette
- Étienne Surprenant-Legault
- Gabrielle Claing

Bourses Gustav-Levinski

- Laura Hénault-Ratelle
- Paul Solinas
- Nicolas Legrand-Alary

Bourses d'excellence

- Myriam Tourville
- Marilou Côté
- Annie-Claude Lamoureux
- Annie Guimond-Bélanger
- Éliane Petitclerc
- Mathieu Sauvé
- Sabrina Moreau
- Eloïse Barry

Bourses d'excellence Conseil québécois du loisir

- Claudine Carbray
- Mélissa Tardif

Bourses d'excellence Groupe des sept

- Bernard-Vincent Ruel
- Dominique St-Pierre

Bourses Marcel-Vigeant

- Julien Charbonneau-Gravel
- Catherine Lebel-Deslippe

Bourses des professeurs du Département de design d'intérieur

- Cynthia Rondeau
- Carolyne Dumont

Bourse Meubles Fontaine

- Isabelle Dufresne

Bourse Vaillancourt Associés Designers

- Jean-François Bazinet

Bourse Céragrès

- Ève Roy

Bourse Krav et Fabrics

- Michèle Lessard-Gaudette

Bourse Benjamin Moore

- Michèle Lessard-Gaudette

Bourse d'excellence Encadrex

- Myriam Aubry

Bourses d'excellence Conseil des métiers d'art du Québec

- Dagmara Stephan
- Catherine Suchel

Concours Conseil des métiers d'art du Québec

- Élisabeth Gauthier

Bourse catégorie Intégration

- Alexis Therrien

Bourse catégorie Formation continue

- Catherine Turcot

Bourses catégorie Activités étudiantes

- Nicolas Chatel-Launay
- Hans Leblanc-Melnick

Comité interculturel étudiant (bourse de groupe)

- Patricia Dufresne
- Fanette Valliez

Capharnaüm 2010 (bourse de groupe)

- Yves Paradis
- Marianne Vincent

Bourse catégorie Défi

- Claudia Villalobos Arbelaez

Bourse Qualité du français

- Samuel Long-Longpré

Médaille du Lieutenant- gouverneur pour la jeunesse

- Rémi Desjardins
- Mariève Mauger-Lavigne

Médaille de la Gouverneure générale du Canada

- Laura Hénault-Ratelle



Finale locale de Cégeps en spectacle



Les Spartiates remportent leur 11^e Bol d'or

La médaille des Prix du Québec 2009 :
une création de Marie-Ève Martin,
enseignante en Joaillerie

À la suite d'un concours public, le jury a sélectionné la pièce en argent sterling et rehaussée d'émail sur cuivre de Marie-Ève Martin comme médaille remise aux récipiendaires des Prix du Québec 2009. Marie-Ève Martin a terminé ses études en Joaillerie au cégep du Vieux Montréal en 1998 et elle y enseigne depuis 2003.

Trois étudiants du CVM remportent
une des bourses RFCM de la relève

Lors du Gala du Regroupement des fondations collégiales de Montréal (RFCM), 36 lauréats ont été sélectionnés parmi les douze institutions formant le Regroupement. Trois des récipiendaires d'une bourse de 1000 \$ sont des étudiants du CVM :

- Rosie Thibaudeau, Double DEC Sciences de la nature et Sciences humaines, profil Optimonde ;
- Claudine Carbray, Techniques d'intervention en loisir ;
- Sophie Désourdy, Éducation à l'enfance.

Olivia Tapiero est lauréate du prix Robert-Cliche
du premier roman 2009 et personnalité de la
semaine dans *La Presse*

Acclamé par la critique, son livre intitulé *Les murs* lui a permis de recevoir le prix Robert-Cliche. Ce prix, le plus prestigieux de la relève du roman québécois, est accompagné d'une bourse de 5 000 \$. La finissante du programme de Création littéraire est la plus jeune récipiendaire à ce jour.

Finale locale de Cégeps en spectacle

Valérie Ferland et Jade Fraser, deux étudiantes en Arts et lettres, profil Création littéraire remportent le premier prix et le prix de la meilleure création. Mauve Jolly, qui étudie en Design et impression textile, remporte quant à elle le deuxième prix pour sa composition musicale.

Football AAA : les Spartiates remportent
leur 11^e Bol d'or

Lors d'un match des plus palpitants qui a tenu tous les spectateurs en haleine, les Spartiates ont remporté la finale grâce à une victoire de 14 à 9 sur le Collège Champlain de Lennoxville. En remportant ce Bol d'or, les Spartiates deviennent la formation ayant remporté le plus souvent ce précieux trophée.

Tableau d'honneur



Antoine, personnage principal du film de Laura Bari



Dominique Beaupré Saint-Pierre remporte
prix François-Houdé



Le CVM à la compétition de Formule SAE
de Détroit

Rotrand Sené reçoit une bourse de 6 000 \$
offerte par les Alouettes de Montréal

Rotrand Sené, qui a terminé ses études collégiales en Sciences humaines en mai 2009, a remporté l'une des 23 bourses offertes par les Alouettes de Montréal. L'ancien demi offensif des Spartiates s'est vu accorder la bourse la plus généreuse, soit celle d'une valeur de 6 000 \$.

Laura Bari, enseignante au CVM,
remporte plusieurs prix internationaux
pour son premier long métrage

L'enseignante en Éducation à l'enfance a réalisé un film documentaire intitulé *Antoine*. Présenté dans plus d'une quinzaine de festivals à travers le monde, son film a obtenu un très bel accueil de la critique et du public. Il a notamment remporté le Lindalee Tracey Award du Hot Docs Festival et la Mention spéciale du jury aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal.

Des étudiants du CVM honorés dans le cadre de
la Semaine québécoise des adultes en formation

Hind Galil et Vanessa Poirier, toutes deux étudiantes à l'AEC en assurance de dommages, ont reçu une bourse lors d'une cérémonie à l'Hôtel de ville de Montréal. Marc St-Onge, un étudiant non voyant, lui aussi à l'AEC en assurance de dommages, a été honoré d'une mention du jury au prix Bernard-Normand de l'ICÉA. Cette reconnaissance souligne l'excellent dossier académique de Marc et sa bonne humeur légendaire.

Dominique Beaupré Saint-Pierre remporte
le prix François-Houdé

Finissante du programme de Métiers d'art, profil Verre, Dominique obtient une bourse de 3 000 \$ et voit ses œuvres exposées à la galerie CRÉA-Métiers d'art contemporain. Le prix François-Houdé a été créé par la Ville de Montréal, en collaboration avec le Conseil des métiers d'art du Québec, afin de reconnaître et de promouvoir l'excellence de la nouvelle création montréalaise en métiers d'art et de favoriser la diffusion d'œuvres des jeunes artisans.

Le CVM représenté à la compétition
de Formule SAE de Détroit

Douze élèves et deux professeurs se sont dirigés vers Détroit du 12 au 15 mai pour participer à la compétition de Formule SAE avec la monoplace qu'ils ont créée de toute pièce. Huit cégépiens en Génie mécanique se sont consacrés aux châssis, moteur, suspension et direction, tandis que la carrosserie a été dessinée et construite par une quinzaine d'étudiants de Design industriel.

Conseil d'administration

Commission des études

Membres nommés par la ministre

Groupes socioéconomiques

- Tatiana Dolgan-Sitnikova
- Michel Verreault

Établissements de niveau universitaire

- Michèle St-Jacques

Commissions scolaires

- Louise Mainville

Conseil régional des partenaires du marché du travail

- Michel Brunet

Entreprises apparentées aux programmes d'études techniques

- Guedwig Bernier
- Sylvie Cloutier

Représentants des parents

- Gilles Ouellette
- Michel Fournier

Représentants des enseignants

- Sylvain Robert
- Jean-Marc Petit

Représentant des professionnels non enseignants

- Michel Arseneault

Représentant du personnel de soutien

- Madjela Poirier (jusqu'au 31 décembre 2009)
- Yvon Cyr (à partir du 17 mars 2010)

Représentants des étudiants

Secteur préuniversitaire

- François-Olivier Cérat (jusqu'au 30 septembre 2009)
- Andréa Pilon (du 30 septembre 2009 au 24 février 2010)
- François-Tim Fortin (à partir du 24 février 2010)

Secteur technique

- Catherine Thibault (jusqu'au 30 novembre 2009)
- Simon Rivard-Bernard (du 30 novembre 2009 au 24 février 2010)
- Nicolas Chatel-Launay (du 24 février 2010 au 22 avril 2010)
- Dominique Bordeleau (à partir du 22 avril 2010)

Membres d'office

Direction générale

- Murielle Lanciault

Direction des études

- Carole Lavallée (par intérim, jusqu'au 25 janvier 2010)
- Isabelle Lamarre (à partir du 25 janvier 2010)

Secrétaire générale

- Mylène Boisclair

Procès-verbaux

- Mireille Langevin

Présidence

- Isabelle Lamarre
- Carole Lavallée

Animation

- Jany Boulanger

Secrétariat

- Dominique Valade

- François Bédard
- Fatma Benslafa
- Danielle Carbonneau
- Sylvain Chamberland
- Nicolas Chatel-Launay
- Serge Chéné
- Yolande Dallaire
- Céline Demers
- Lyne Dessureault
- Mildred Dorismond
- François-Tim Fortin
- Nathalie Giguère
- Pierre Lanciault
- Héroïse Lanouette
- Philippe Nasr
- Serge Ostiguy
- Jorge Pinho
- Odile Plonquet
- Madjela Poirier
- Ginette Sauvé
- Anne-Louise Savary
- Hanan Smidi
- Stéphanie St-Pierre
- Line Vaillancourt

Procès-verbaux

- Sylvie Carbonneau

Code de déontologie des administrateurs

Pendant l'année 2009-2010, le CVM n'a reçu aucune plainte ni aucun rapport d'irrégularité. Le code de déontologie des administrateurs est accessible à l'adresse suivante :

www.cvm.qc.ca/deontologie

Crédits photos

Page couverture

Hall d'entrée
© Cindy Boyce

Sciences humaines
© Cindy Boyce

Langues
© Amélie Roy

Arts plastiques
© Cindy Boyce

Sciences de la nature
© Étienne Boisvert

Graphisme
© Cindy Boyce

Éducation à l'enfance
© Étienne Boisvert

Les Spartiates
© Pierre Cloutier

Télécommunication
© Étienne Boisvert

Bibliothèque
© Cindy Boyce

Danse contemporaine
© LADMMI

Page 5

Projet jardin terrasse
© Comité jardin terrasse

L'Organe théâtral
© Claudine Chaussée

Pecha Kucha,
Semaine de la citoyenneté
© Amélie Roy

Page 7

Joaillerie
© Ognian Gueorguiev

Ébénisterie
© Denis Gendron

Construction textile
© Ognian Gueorguiev

Lutherie
© Ognian Gueorguiev

Page 9

Bibliothèque
© Cindy Boyce

Stage à l'étranger
© Optimonde

Carte du monde
© Cindy Boyce

Cafétéria
© Cindy Boyce

Page 16

Finale de Cégeps en spectacle
© Claudine Chaussée

Les Spartiates
© Pierre Cloutier

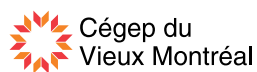
Page 17

Antoine
© François Boucher

Dominique Beaupré Saint-Pierre
© Ognian Gueorguiev

Œuvre de verre
© Michel Dubreuil

Formule SAE
© Charles Ratelle



ISBN 978-2-921100-46-5

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec 2010

(Communications CVM 2011/02)(49256)

Papier 70 % recyclé | MOHAWK windpower 

